

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 108 (1982)  
**Heft:** 43  
  
**Rubrik:** Blick in die Schweiz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bruno Knobel

## Pendelschlag

### Die Naturwiese

In einem Vorgarten, den nach verbreiteter helvetischer Gewohnheit ein peinlich genau gestutzter, von jedem Anflug eines Unkräutchens klinisch sauber befreiter pseudoenglischer Zierrasen hätte dominieren müssen, sah ich statt dessen neulich eine mehr als kniehohe Naturwiese in vielfältiger, überwältigend schöner septemberlicher Blumenpracht blühen; und es war beileibe nicht die erste Beobachtung dieser Art. Es scheint, dass der Trend «Zurück zur Natur» auch jene tief verwurzelte Auffassung von dem, was Ordnung und ordentlich sei, etwas verschoben habe. Man hat genug von geometrischer Zeichentisch-Ordnung, die sich in Geraden (wie in korrigierten Bächen) und in gezirkelten Rundungen (wie in Blumenrondellen öffentlicher Anlagen oder Ein- und Ausfahrten bei Nationalstrassen) äussert. Genug davon auch, dass die hochglanzgewichste, täglich feucht abgestaubte gute helvetische Stube Vorbild ist auch für den ordentlichen Garten, in dem die Beete für Kohl und für Stangenbohnen getrennt, die Grenze zwischen Rasen und heckenbewachsener Böschung gezogen wird, zwar noch nicht überall mit Hilfe optischer Präzisionsinstrumente von Landvermessern, aber doch mit sauberlich gespannten Schnüren.

Das Pendel hat zurück- und damit zugeschlagen: Wilde Gärten kommen in Mode, wobei man solchen Wildwuchs zur Beruhigung des eigenen schlechten Gewissens (angesichts missbilligender nachbarlicher Blicke) *Naturwiese* nennt. Was wunders, wenn man deshalb einem Wieslein, das an sich ja natürlich genug sein sollte, nunmehr auch *Naturwiese* sagt, sofern man in ihm wachsen lässt, was eigentlich schon immer in einer Wiese spriessen wollte.

### «Unkraut nicht betreten!»

Der Ausschlag des Pendels ging indessen wesentlich weiter: Man kommt auch wieder auf den Geschmack der Unkräuter. Nicht nur Blick und Sinn für Ordnung,

sondern auch Wille und Zwang zur immer besseren Nutzung des Bodens haben zum wilden Kampf gegen das Unkraut geführt. Mit Pflanzengiften sonder Zahl und Tonnen ging man nicht nur den Rändern und Böschungen der Autobahnen ans lebendige Unkraut, sondern auch den Acker- und Feldwegrändern. Und dieser Kampf wurde so erbittert geführt, bis diese «nutzlosen» Unkräuter vom Aussterben bedroht wurden und man entdeckte, wie langweilig eine Landschaft ohne sie ist. Und bis man der nach-

kommenden Generation nur noch im botanischen Lexikon zu zeigen vermochte, was das eigentlich ist, das da im Volkslied so beredt besungen wird: Kornblumen und Mohn ...

Aber damit ist es mit dem Einschlagen des Retourweges zurück zur Natur nun glücklicherweise zu Ende: Man beginnt Unkraut zu hegen wie Goldfisch oder Hamster. Neben den bunten Magerwiesen, die man in Gärten hegt, werden nun auch wieder Unkräuter geduldet, ja sogar in öffentlichen Parks gepflanzt: Unkrautanlagen statt schnurgerader Tulpenreihen als Schauobjekte und optisches Labal der Städter; *Unkräuter* nunmehr, die sich breitmachen hinter Hinweistafeln: «Unkraut nicht betreten!»?

Dieses Zurückschlagen des Pendels hat seine guten und weniger angenehmen Seiten. Magerwiesen statt englischer Rasen in Privatgärten werden vielleicht dazu führen, dass Getöse, Gebumm und Geschepper der Rasenmäher in den Wohnquartieren allmählich aussterben. Denn die Naturwiese ist natürlich nur dann natürlich, wenn man sie blühen, also wachsen lässt. Und dem Hochwuchs kommt man natürlicherweise am ehesten mit der Sense bei. Am besten im Frühtau. Was allerdings voraussetzt, dass der Besitzer des Naturgärtchens am Vorabend des Mähens die Sense dengelt. Das Bundesgericht wird nicht zu beneiden sein, wenn es – bald, wie zu erwarten ist – zu entscheiden haben wird, ob solches Dengeln (wie das Geläute von Kirchen-, Kuh- oder Schafglocken) als Ruhestörung gelte.

### Humaner Wildwuchs

Es ist erfreulich, dass man das, was man bis heute in übertriebenem Mass als Sauberkeit und Ordnung fast fetischistisch verehrte, endlich vom unverdienten Piedestal holt und dass man sich auf den unkrautbestandenen Weg zurück zur Natur macht. Man wird nun auch endlich ohne schlechtes Gewissen und ohne Beschämung der Tatsache ins natürliche Auge blicken, dass sich bei uns die Läuse wieder ausbrei-

ten. Man darf wohl annehmen, dass dieser bestürzende Tatbestand seine Ursache keineswegs nur – wie kürzlich eine Meldung der Schweizerischen Depeschagentur weismachen wollte – im «Einschleppen» aus dem Ausland hat oder, wie man annehmen könnte, in mangelnder Hygiene der Schweizer und deren Neigung zu Auslandsreisen, sondern dass auch diese Entwicklung *geplant* war: Wer Unkraut auf die ökologische Ebene bisheriger Tulpenrabatten in gepflegter City erhebt, *muss* auch an dem vom Aussterben bedrohten Ungeziefer seine helle (Zurück-zur-)Naturfreude haben.

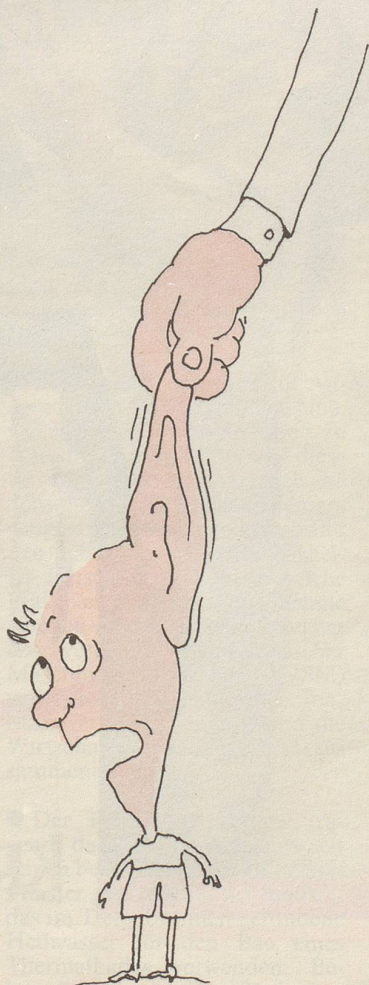
Sechzig verschiedene Arten von Läusen soll es notabene geben. Es lebe der Artenschutz! Zwar macht eine Laus noch keinen Fühling, aber was wäre – Hand aufs Herz! – Natur ohne Floh und Zecke, die immerhin jene Schwalben nähren, die den Sommer machen.

Und nachdem nun mit hinreichender Deutlichkeit offensichtlich wird, dass und wie das Pendel mit Macht zurück zur Natur schlägt, wird auch manche andere Erscheinung in der jüngsten Vergangenheit verständlich und steht in einem anderen, sympathischen Licht: Der üppige, ungepflegte Langhaar-Wildwuchs der jüngeren männlichen Generation, die Verbreitung wildwüchsiger Schnäuze und Bärte, die ihre naturgelockten Wellen sogar bis zu dem am Bildschirm erscheinenden Personal des Fernsehens schlagen – was ist das anderes als ein Vorläufer, eine erste Phase der Pendelbewegung: *humane* Magerwiese und Unkrauttoleranz; menschenhäuptlicher Naturgarten als läusischer Nährboden!

Bereits zeichnet sich ab, dass wildwachsende Finger- und Zehennägel, möglichst naturhaft schwarz gerändert, nicht mehr Zeichen hygienischer und damit sittlicher Verwahrlosung sind, sondern Ausdruck höchster zivilisatorischer Fortschrittlichkeit auf dem Weg «zurück zur Natur».

Der Zürcher Regierungsrat kam in der Antwort auf eine Interpellation zu einem Schluss, den auch andere Kantonsregierungen unterschreiben können: «Trotz grosser Anstrengungen und der Anwendung neuer Erkenntnisse wird sich die Artenvielfalt in Flora und Fauna verringern, wenn der heutige Grad der Zivilisation mit allen ihren Erscheinungen und Auswirkungen aufrechterhalten werden soll.»

Also!



HANSPETER WYSS

Er / Ziehung